

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1940)

**Heft:** 11-12

**Artikel:** Fins de semaine et vacances d'hiver

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-772734>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Skischulen?

Où trouve-t-on des Ecoles suisses de ski?

Liste provisoire:

Luzern	Ste-Croix-Les Rasses
Madulein	St. Moritz
Melchseefrutt	St. Moritz-Suvretta
Montana	Kleine Scheidegg
Mont Soleil	Schuls
Morgins	Sedrun
Münster-Reckingen	Sils
Mürren	Silvaplana
Neuchâtel	Splügen
Oberiberg	Stoos
Parpan	Tschierschen
Les Pléiades	Unterwasser
Pontresina	Verbier
Rigi-First	Villars
Rigi-Kaltbad	Wengen
Saanenmöser	Wildhaus
Saas-Fee	Zermatt
Samaden	Zuoz
San Bernardino	Zürich
St-Cergue	Zweisimmen



En haut : Course de ski à Bretaye-Villars. En bas : le cours annuel des professeurs de ski se tiendra cet hiver, du 1<sup>er</sup> au 7 décembre à Davos. Oben : Skirennen in Bretaye-Villars. Unten : Dies Jahr findet der Skischulleiterkurs vom 1. — 7. Dezember in Davos statt



## Fins de semaine et vacances d'hiver

La semaine de cinq jours procure à beaucoup de skieurs un supplément de temps libre en fin de semaine. Cet hiver, il vaudra vraiment la peine de partir pour la montagne du vendredi soir au dimanche ou au lundi. Mais plusieurs « fins de semaine », même de deux jours, peuvent-elles donner autant de repos, autant de joie sportive, que des vacances d'hiver de la même durée totale? Difficilement. Le rapide changement d'altitude nécessite chaque fois une adaptation génératrice de fatigue, avant que le corps puisse profiter des avantages du climat alpestre. De plus, pour faire des progrès appréciables en ski il faut un entraînement systématique. Des vacances d'une certaine durée sont nécessaires pour suivre un cours de ski avec fruit.

On ne profite au maximum des excursions à ski que si les points de départ et de retour se trouvent dans les montagnes mêmes. Nous jouissons davantage des paysages peut-être en les fréquentant en dehors des jours de grande affluence, dans la merveilleuse tranquillité des débuts de semaine. Plus que les week-ends, les vacances nous rapprochent de la population montagnarde et nous donnent l'occasion d'y créer des amitiés durables. Si nous examinons la question des dépenses, nous verrons qu'il n'est pas dit que dix jours de vacances nous coûtent plus cher que cinq voyages de fin de semaine: au lieu de cinq billets du dimanche, il ne nous faut qu'un aller-retour et à l'hôtel le prix de la pension est meilleur marché qu'à la journée. A toutes ces considérations s'ajoute l'aide précieuse que l'hôtellerie retire d'une fréquentation plus suivie de ses hôtels, ce qui n'est pas le cas avec le trafic exclusif de fin de semaine.

Phot. : Perren-Barberini, Perret, Pilet